

## **Dodatok č. 1 ku Kúpnej zmluve**

uzatvorenej podľa § 409 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. (Obchodný zákonník) v znení neskorších predpisov a podľa zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov

---

### **Zmluvné strany:**

<b>Kupujúci:</b>	<b>Mesto Trenčín</b>
Sídlo:	Mierové nám. č. 1/2, 911 64 Trenčín
Zastúpenie:	Mgr. Richard Rybníček, primátor mesta
IČO:	00 312 037
DIČ:	2021079995
Bankové spojenie:	Československá obchodná banka, a.s., korporatívna pobočka Trenčín
číslo účtu:	SK61 7500 0000 0000 2558 1243
SWIFT/BIC:	CEKOSKBX
Tel.:	032/650411
e-mail:	<a href="mailto:trencin@trencin.sk">trencin@trencin.sk</a>

Kontaktná osoba pre účely tejto zmluvy: Michal Cagala  
tel.: +421 911 087 093  
e-mail: [michal.cagala@trencin.sk](mailto:michal.cagala@trencin.sk)

(ďalej len: „Kupujúci“ alebo „kupujúci“)

<b>Predávajúci:</b>	mmcite sk s.r.o.
Sídlo:	Továrenská 24, 911 05 Trenčín
Zastúpený:	Ing. Aleš Bakoš, konateľ
Oprávnený na rokovanie:	
-vo veciach technických:	Mgr. Patrícia Ulmanová
- vo veciach zmluvných:	Ing. Aleš Bakoš, konateľ
Bankové spojenie:	Československá obchodná banka, a.s.
IBAN:	SK70 7500 0000 0003 1146 0063
IČO:	36 320 854
DIČ:	2020178820
Označenie registra:	Obchodný register vedený Okresným súdom Trenčín
Číslo zápisu:	Oddiel Sro, Vložka číslo 12930/R
Tel.:	+421 903 052 828
E-mail:	<a href="mailto:e.rybansky@mmcite.sk">e.rybansky@mmcite.sk</a>

(ďalej len: „Predávajúci“ alebo „predávajúci“)

(Kupujúci a predávajúci ďalej spoločne ako "Zmluvné strany")

za nasledovných podmienok (ďalej len „Dodatok č. 1“):

### **Preambula**

1. Zmluvné strany uzatvorili dňa 23.01.2025 Kúpnu zmluvu (ďalej ako „Zmluva“), ktorej predmetom je záväzok Predávajúceho dodať riadne a včas Kupujúcemu tovar a previesť na Kupujúceho vlastnícke právo k predmetu kúpy a to v rozsahu výkazu-výmer a dokumentácie, ktoré boli neoddeliteľnou súčasťou súťažných podkladov k verejnému obstarávaniu – zákazka s názvom "**Revitalizácia Námestia Sv. Anny - 2. časť mobiliár a prvky drobnej architektúry**" (ďalej len ako „predmet kúpy" alebo „predmet zmluvy") za

podmienok podľa tejto zmluvy a záväzok Kupujúceho riadne a včas uhradiť Predávajúcemu kúpnu cenu podľa čl. IV. tejto Zmluvy.

2. Zmluva je uzavretá s odkladacou podmienkou účinnosti uvedenou v čl. XIII. ods. 1 Zmluvy, ktorá znie:

*„Táto zmluva nadobudne účinnosť v súlade s § 47a ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. (Občiansky zákonník v platnom znení) až deň nasledujúci po kumulatívnom splnení všetkých nasledujúcich podmienok:*

- *povinné zverejnenie zmluvy v súlade so znením § 47a ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov,*
- *nadobudnutie účinnosti zmluvy uzatvorenej medzi Mestom Trenčín a Ministerstvom investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie SR ako Riadiacim orgánom Programu Slovensko, predmetom ktorej bude poskytnutie NFP na financovanie predmetu tejto zákazky.*

*V prípade, ak odkladacia podmienka účinnosti nebude splnená v lehote do 31.01.2025, tak táto zmluva zaniká.“*

Na to, aby zmluva nadobudla účinnosť musia byť obe vyššie uvedené podmienky splnené kumulatívne. Dôvodom na uzatvorenie tohto dodatku č. 1 je skutočnosť, že v prípade tohto projektu zatiaľ nedošlo k splneniu druhej podmienky nadobudnutia účinnosti zmluvy, ktorá sa týka uzatvorenia a nadobudnutia účinnosti zmluvy medzi Mestom Trenčín a Ministerstvom investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie SR ako Riadiacim orgánom Programu Slovensko, predmetom ktorej bude poskytnutie NFP na financovanie tejto zákazky.

Vzhľadom na naše doterajšie skúsenosti a rozsiahlu prax pri čerpaní fondov nepredpokladáme, že do 31.01.2025 budú kumulatívne splnené všetky vyššie uvedené podmienky účinnosti Zmluvy. Teda Mesto Trenčín s určitosťou nebude mať do 31.01.2025 uzatvorenú a účinnú zmluvu s Ministerstvom investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie SR ako Riadiacim orgánom Programu Slovensko, predmetom ktorej bude poskytnutie NFP na financovanie predmetu tejto zákazky.

V zmysle vyššie uvedeného a na základe našich doterajších skúseností a informácií, sa ako najlepšie riešenie javí predĺžiť termín, v ktorom má zmluva nadobudnúť účinnosť do 30.04.2025, nakoľko predmetné predĺženie termínu by malo poskytnúť dostatočný časový priestor na splnenie vyššie uvedenej podmienky, t.j. úspešné uzavretie zmluvy s Ministerstvom investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie SR ako Riadiacim orgánom Programu Slovensko. Obe zmluvné strany s vyššie uvedenou úpravou odkladacej podmienky účinnosti zmluvy súhlasia.

3. Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti sa zmluvné strany dohodli na uzatvorení tohto Dodatku č. 1 k Zmluve.

#### **čl. I.**

#### **Odkladacia podmienka účinnosti**

1. Zmluvné strany sa v zmysle vyššie uvedených skutočností dohodli na zmene ustanovení Zmluvy tak, že čl. XIII. ods. 1 Zmluvy sa mení tak, že dátum „31.01.2025“ sa nahrádza novým dátumom „30.04.2025“.
2. V čl. XIII. ods. 2 zostalo chybou v písaní/úpravách zmluvy nesprávne uvedené nasledovné znenie: *„Kupujúci je povinný bezodkladne informovať predávajúceho o nadobudnutí účinnosti tejto Zmluvy, v opačnom prípade nie je predávajúci v omeškaní s plnením podľa tejto Zmluvy. V prípade, že do dvoch (2) rokov odo dňa uzatvorenia Zmluvy nebudú*

kumulatívne splnené podmienky uvedené v ods. 2 tohto článku, ktorých splnenie je nevyhnutnou podmienkou pre nadobudnutie účinnosti tejto Zmluvy, táto Zmluva zaniká.“

Zo súťažných podkladov k tejto zákazke je zrejmé, že správne naformulovaná odkladacia podmienka účinnosti je uvedená v čl. XIII. ods. 1 zmluvy, nakoľko táto informácia v predmetnom znení bola uvedená aj v súťažných podkladoch k tejto zákazke.

Nakoľko je teda odkladacia podmienka účinnosti naviazaná v zmysle čl. XIII. ods. 1 zmluvy na kumulatívne splnenie nasledovných podmienok, ktorými je povinné zverejnenie zmluvy v súlade so znením § 47a ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a nadobudnutie účinnosti zmluvy uzatvorenej medzi Mestom Trenčín a Ministerstvom investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie SR ako Riadiacim orgánom Programu Slovensko, predmetom ktorej bude poskytnutie NFP na financovanie predmetu tejto zákazky, tak je zrejmé, že znenie v čl. XIII. ods. 2 zmluvy zostalo v zmluve chybné uvedené a musí byť upravené v súlade s poskytnutými informáciami v súťaži.

3. Na základe skutočností uvedených v odseku 2 tohto článku dodatku č. 1 sa zmluvné strany dohodli, že uvedená nesprávnosť bude opravená, a teda čl. XIII. ods. 2 sa mení nasledovne:

*„Kupujúci je povinný bezodkladne informovať predávajúceho o nadobudnutí účinnosti tejto Zmluvy, v opačnom prípade nie je predávajúci v omeškani s plnením podľa tejto Zmluvy.“*

## Čl. II. Záverečné ustanovenia

1. Tento Dodatok č. 1 sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy a podlieha rovnakému právnemu režimu ako Zmluva.
2. Tento Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť nadobúda v súlade s §47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. (Občiansky zákonník v platnom znení) až deň nasledujúci po dni jeho zverejnenia.
3. Tento Dodatok č. 1 sa uzatvára v súlade s ustanovením § 18 ods. 1 písm. e) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov
4. Tento Dodatok č. 1 je vyhotovený v 5 rovnopisoch, z ktorých kupujúci po jeho podpísaní obdrží tri (3) rovnopisy a predávajúci dva (2) rovnopisy.
5. Ostatné ustanovenia Zmluvy týmto Dodatkom č. 1 nie sú dotknuté.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento Dodatok č. 1 pred podpísaním prečítali, jeho obsahu porozumeli, vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu na znak čoho ho podpisujú.

V Trenčíne, dňa .....

V Trenčíne, dňa 29. 1. 2025

Kupujúci:



Mgr. Richard Rybníček  
primátor mesta Trenčín

Predávajúci:



Mmcité s.r.o.  
Továrenská 24  
911 05 Trenčín, Slovensko  
IČO 36320854, IČ DPH

C  
V